

# Dziennik Urzędowy L 110 I

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 62

25 kwietnia 2019

Spis treści

### II Akty o charakterze nieustawodawczym

#### UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2019/642 z dnia 13 kwietnia 2019 r. zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej <sup>(1)</sup> ..... 1

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

### DECYZJA RADY (UE) 2019/642

z dnia 13 kwietnia 2019 r.

**zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Euratom”) na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), który stosuje się do Euratomu na podstawie art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.
- (2) Zgodnie z art. 50 TUE Unia Europejska wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia, uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią (zwaną dalej „Umową o wystąpieniu”).
- (3) W dniu 11 stycznia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/274 <sup>(1)</sup> w sprawie podpisania Umowy o wystąpieniu <sup>(2)</sup>.
- (4) W dniu 21 marca 2019 r. Rada Europejska zatwierdziła instrument dotyczący Umowy o wystąpieniu i wspólne oświadczenie uzupełniające deklarację polityczną uzgodnione przez premier Theresę May i przewodniczącego Komisji Jeana-Claude’a Junckera w dniu 11 marca 2019 r.
- (5) Decyzją (UE) 2019/476 <sup>(3)</sup> Rada Europejska w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem postanowiła o przedłużeniu okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE do dnia 22 maja 2019 r. w przypadku, gdy Izba Gmin zatwierdzi Umowę o wystąpieniu do dnia 29 marca 2019 r. albo, jeżeli tak się nie stanie, do dnia 12 kwietnia 2019 r. Izba Gmin nie zatwierdziła Umowy o wystąpieniu do dnia 29 marca 2019 r.
- (6) W dniu 5 kwietnia 2019 r. Zjednoczone Królestwo złożyło w Radzie Europejskiej kolejny wniosek w sprawie przedłużenia okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE. W dniu 11 kwietnia 2019 r. decyzją (UE) 2019/584 <sup>(4)</sup> Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, podjęła decyzję o przedłużeniu tego okresu do dnia 31 października 2019 r. Rada Europejska przypomniała, że zgodnie z art. 50 ust. 3 TUE

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/274 z dnia 11 stycznia 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 47 I z 19.2.2019, s. 1).

<sup>(2)</sup> Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/274 został opublikowany w Dz.U. C 66 I z 19.2.2019, s. 1.

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 80 I z 22.3.2019, s. 1).

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/584 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 11 kwietnia 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 101 z 11.4.2019, s. 1).

Umowa o wystąpieniu może wejść w życie wcześniej, jeżeli strony zakończą swoje stosowne procedury ratyfikacyjne przed dniem 31 października 2019 r. W związku z tym wystąpienie powinno nastąpić pierwszego dnia miesiąca następującego po zakończeniu procedur ratyfikacyjnych albo dnia 1 listopada 2019 r., w zależności od tego, która z tych dat przypadnie wcześniej. Ponadto, jak wskazano w art. 2 akapit drugi tej decyzji, przestanie ona mieć zastosowanie w dniu 31 maja 2019 r. w przypadku nieprzeprowadzenia przez Zjednoczone Królestwo wyborów do Parlamentu Europejskiego zgodnie z mającym zastosowanie prawem Unii oraz braku ratyfikacji przez Zjednoczone Królestwo Umowy o wystąpieniu do dnia 22 maja 2019 r.

- (7) W związku z tym datę wejścia w życie Umowy o wystąpieniu należało dostosować, tak aby była ona zgodna z okresem przewidzianym w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonym przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem.
- (8) W dniu 11 kwietnia 2019 r. w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem Umowa o wystąpieniu została w trzech miejscach dostosowana w następujący sposób:
- w ostatnim motywie słowa „po dniu 29 marca 2019 r.” zastąpiono słowami „od daty wejścia w życie niniejszej Umowy”,
  - w art. 185 akapit pierwszy otrzymał brzmienie:  
„Niniejsza Umowa wchodzi w życie w jednej z następujących dat, w zależności od tego, która z nich przypadnie wcześniej:  
a) dzień następujący po upływie okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, pod warunkiem że przed tą datą depozytariusz niniejszej Umowy otrzyma pisemne powiadomienia od Unii i Zjednoczonego Królestwa o zakończeniu niezbędnych procedur wewnętrznych;  
b) pierwszy dzień miesiąca następującego po otrzymaniu przez depozytariusza niniejszej Umowy ostatniego z pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a).
- W przypadku gdy przed upływem okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE, przedłużonego przez Radę Europejską w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, depozytariusz niniejszej Umowy nie otrzyma pisemnych powiadomień, o których mowa w lit. a), niniejsza Umowa nie wchodzi w życie.”
- w art. 2 Protokołu w sprawie Gibraltaru słowa „dnem 30 marca 2019 r.” zastąpiono słowami „datą wejścia w życie Umowy o wystąpieniu”.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2019/274.
- (10) Zgodnie z art. 50 ust. 4 TUE Zjednoczone Królestwo nie bierze udziału w obradach Rady dotyczących niniejszej decyzji ani w jej przyjęciu,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Art. 1 decyzji (UE) 2019/274 otrzymuje brzmienie:

##### „Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, w brzmieniu dostosowanym, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy, w brzmieniu dostosowanym, dołącza się do niniejszej decyzji (\*).

(\*) Dz.U. C 144 I z 25.4.2019, s. 1.”.

#### Artykuł 2

Tekst Umowy dołączonej do decyzji (UE) 2019/274 zastępuje się tekstem dostosowanej Umowy dołączonej do niniejszej decyzji (†).

(†) Dz.U. C 144 I z 25.4.2019, s. 1.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 kwietnia 2019 r.

*W imieniu Rady*  
G. CIAMBA  
*Przewodniczący*

---





ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**